Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
22 II 1957
Transmis à M. coordination (2)
Overgemaakt aan de H.

MTL.

L.5558/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 27e december 1956 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de terugvordering der ongebruikte toelagen voor graangewassen en tot aanvulling van het besluit van de Regent d.d. 10 november 1949 waarbij aan de erkende graanhandelaars speciale toelagen worden verleend", heeft de 15e februari 1957 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 27 décembre 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la récupération de subsides inutilisés sur céréales et complétant l'arrêté du Régent du 10 novembre 1949 octroyant des subventions spéciales aux négociants en céréales agréés", a donné le 15 février 1957 l'avis suivant :

C.E. - R.S.
Entrée
22.11.57
N°
COORD

Het ontwerp vermeldt als rechtsgrond artikel 5 van de wet van 19 april 1956 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het dienstjaar 1956, dat zegt : "Wanneer ingevolge de afschaffing of de vermindering van de Staatstussenkomsten de maximumprijzen van sommige producten verhoogd worden, mag de Koning, op voorstel van de Minister van Economische Zaken, de storting aan de Staat door de industriëlen en handelaars die hij aanduidt, bevelen van het deel der tussenkomsten voor grondstoffen, producten in verwerking en afgewerkte producten, door de prijsverhoging gecompenseerd". Dit voorschrift stond reeds in de wetten die elk jaar na 1950 de begroting van het Ministerie van Economische Zaken hebben goedgekeurd.

Ofschoon artikelen die in begrotingswetten zijn opgenomen, van permanente aard kunnen zijn in tegenstelling tot de artikelen van de begroting die kredieten toestaan, moet uit het feit dat deze voorzieningen jaarlijks worden goedgekeurd, afgeleid worden dat het Parlement ze niet langer dan het begrotingsjaar wil laten duren.

Niet in artikel 5 van de wet van 19 april 1956,maar in de soortgelijke bepaling van het ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1957 dient het ontwerp dus steun te zoeken.

.../...

Op grond van het bepaalde in de wet van 19 april 1956 kan de Koning alleen dan bevelen, dat het door de prijsverhoging gecompenseerde gedeelte der tegemoetkomingen aan de Staat wordt gestort, wanneer de maximumprijzen van sommige producten ingevolge de opheffing of de vermindering van de Staatstegemoetkomingen zijn verhoogd. Aan deze voorwaarde is niet voldaan.

Opdat de verkoopprijs aan de verbruiker ondanks de prijsverhoging van de binnenlandse oogst van 1946 tegenover 1945 kon worden gehandhaafd, is de Staatstegemoetkoming immers niet verminderd maar integendeel verhoogd moeten worden.

Daar de verkoopprijs aan de verbruiker gehandhaafd is gebleven, heeft de prijsverhoging voor de oogst van 1946 een verhoging van de Staatstegemoetkoming tot gevolg gehad. De winst welke de erkende handelaars die graangewassen van de oogst 1945 in voorraad hadden, hebben gemaakt door ze te verkopen tegen de verhoogde prijzen voor de oogst 1946, heeft geleid tot een verhoging van de Staatstegemoetkoming.

Deze verhoging stemt overeen met de bijkomende winst welke voor de erkende handelaars het gevolg is geweest van de toelating om de graangewassen van de oogst 1945 te verkopen tegen de hogere prijs voor de oogst van 1946. De terugbetaling van die bedragen zal in de bepaling, die samen met de begroting voor het Ministerie van Economische Zaken voor 1957 aan de Kamers wordt voorgelegd, alleen dan rechtsgrond vinden, indien deze bepaling zo verruimd wordt, dat de winsten op de voorraden die tegen de vroegere prijs zijn aangekocht, kunnen worden teruggevorderd wanneer de toelating, deze voorraden tegen een hogere prijs te verkopen, samengevallen is met een verhoging van de Staatstegemoetkoming in een later stadium van de distributie.

Le projet entend se fonder sur l'article 5 de la loi du 19 avril 1956 approuvant le budget du Ministère des Affaires économiques, aux termes duquel : "Lorsque, par suite de la suppression ou de la diminution des interventions de l'Etat, les prix maxima de certains produits ont été majorés, le Roi peut, sur proposition du Ministre des Affaires économiques, ordonner le versement à l'Etat, par les industriels et commerçants qu'il désigne, de la part des interventions sur matières premières, produits finis, compensée par la majoration des prix". Cette disposition figurait déjà dans les lois qui ont approuvé chaque année depuis 1950, le budget du Ministère des Affaires économiques.

Bien que les articles insérés dans les lois budgétaires puissent, à la différence des articles du budget ouvrant des crédits, avoir une durée permanente, il faut inférer du vote annuel de ces dispositions que le Parlement n'a pas entendu leur conférer une durée supérieure à celle de l'année budgétaire.

Le projet devrait donc se baser non pas sur l'article 5 de la loi du 19 avril 1956, mais sur la disposition identique insérée dans le projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques de 1957.

La disposition de la loi du 19 avril 1956 ne permet au Roi d'ordonner le versement à l'Etat de la part des interventions compensée par la majoration des prix que lorsque les prix maxima de certains produits ont été majorés par suite de la suppression ou de la diminution des interventions de l'Etat. Cette condition n'est pas remplie.

.../...

En effet, pour permettre le maintien du prix de vente au consommateur malgré l'augmentation des prix de la récolte indigène de 1946 par rapport à 1945, l'intervention de l'Etat, loin d'être diminuée, a,au contraire, dû être majorée.

Le prix de vente aux utilisateurs ayant été maintenu, l'augmentation des prix de la récolte de 1946 a eu pour conséquence une augmentation de l'intervention de l'Etat. Le bénéfice que les négociants agréés détenteurs de céréales de la récolte de 1945, ont réalisé en les revendant aux prix majorés de la récolte de 1946, a entraîné une augmentation de l'intervention de l'Etat.

Cette augmentation correspond au bénéfice supplémentaire que l'autorisation de vendre les céréales de la récolte de 1945 au prix plus élevé de la récolte de 1946 a entraîné pour les négociants agréés. La restitution de ces sommes ne trouvera son fondement légal dans la disposition soumise au vote des Chambres avec le budget du Ministère des Affaires économiques de 1957 que si cette disposition est élargie de manière à permettre le recouvrement des bénéfices réalisés sur les stocks achetés à l'ancien prix, lorsque l'autorisation de vendre ces stocks à un prix supérieur a coincidé avec une augmentation du subside de l'Etat à un stade postérieur de la distribution.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : J.SUETENS, eerste-voorzitter,
Messieurs : premier président,

A.MAST, raadsheren van State,
K.MEES, conseillers d'Etat,

F.VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling wetgeving,
G.VAN HECKE, assesseurs de la section de législation,

R.DECKMYN, griffier.
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS. Het verslag werd uitgebracht door de H.P.MAROY, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS. Le rapport a été présenté par M.P.MAROY, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) R.DECKMYN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.